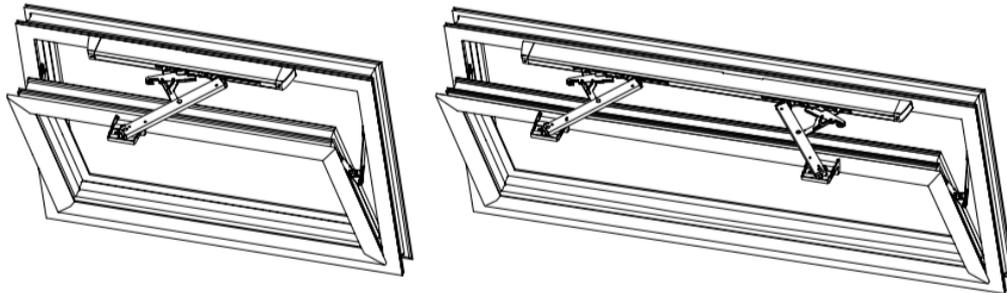


# Zusatzanleitung/ Additional instructions PRIMAT-E kompakt 195



Dieses Dokument ist nur gültig in Verbindung mit der Montageanleitung PRIMAT-E/-S kompakt 195, Artikelcode: 239567. Dieses Dokument enthält nur die für die oben genannte Anleitung erforderlichen Informationen. Beachten Sie die Sicherheitshinweise in der oben genannten Anleitung.

This document is only valid in combination with mounting instructions PRIMAT-E/-S kompakt 195, articlecode: 239567. This document contains only the information, which are necessary for the instructions mentioned above. Observe safety instructions in the document mentioned above.

## TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V AC (±10%)
Restwelligkeit	-
Maximale Stromaufnahme	0,15A
Stromaufnahme (bei Nennkraft)	0,08A
Anlaufstrom	-
Druckkraft	75N
Zugkraft	75N
Zuhaltekraft (1-scherig/2-scherig)	1500N/ 3000N
Hub/ Öffnungsweite	190 mm
Verriegelungshub	16 mm
Verriegelungskraft	800N
Ausstellmechanik	Schere
Laufzeit	ca.38s
Einschaltdauer	60s Ein/ 60s Aus
Relative Einschaltdauer	50% ED
Umgebungstemperatur	0°C bis +65°C
Gruppenfähig	bis acht Antriebe pro Gruppe
Schutzart	IP20
Elektrische Abschaltung	Abschaltung über Endschalter in den Endlagen, integrierte elektronische Überlastabschaltung
Anschlussklemme	für max. 1,0mm <sup>2</sup> flexible Zuleitung
Abmessungen 1-scherig	B 520 x H 26 x T 88
Abmessungen 2-scherig	B 1180 x H26 x T 88
Gehäuse	Aluminium
Lieferumfang	inkl. Flügelbock
Lebensdauer (Zyklen Auf/ Zu)	11.000

## TECHNICAL DATA

Rated voltage	230V AC (±10%)
Remaining ripple	-
Maximum current input	0,15A
Current input (underrated force)	0,08A
Starting current	-
Compressive force	75N
Tractive force	75N
Locking force (singlestay/ doublestay)	1500N/ 3000N
Stroke/ opening width	190mm
Locking stroke	16mm
Locking force	800N
Opening mechanism	stay
Running period	approx.38s
Duty cycle	60s on/ 60s off
Relative switch-on time	50% of CD
Ambient temperature	0°C to + 65°C
Group compatible	up to eight drives per group
Protection class	IP20
Electrical shutdown	Shutdown over limit switch in endpositions, integrated electronic overload shutdown
Connecting cable	for max.1,0 mm <sup>2</sup> flexible wire
Dimensions 1-stay	w 520 x h 26 x d 88
Dimensions 2-stays	w 1180 x h 26 x d 88
Housing	aluminium
Scope of delivery	including sash bracket
Lifespan (Open/ Closed cycles)	11000

# ELEKTRISCHER ANSCHLUSS / ELECTRICAL CONNECTION

## WARNUNG 230 V AC:

Gefahr für Personen durch elektrischen Strom!  
Gefährliche Spannung. Kann Tod, schwere Körperverletzung oder erheblichen Sachschaden verursachen. Trennen Sie das Gerät allpolig von der Versorgungsspannung bevor Sie es öffnen, montieren oder den Aufbau verändern. VDE 0100 für 230 V Netzanschluss beachten.

## WARNING 230 V AC:

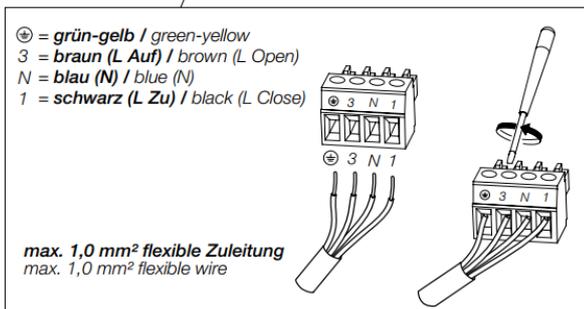
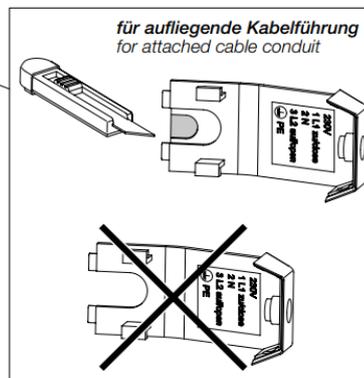
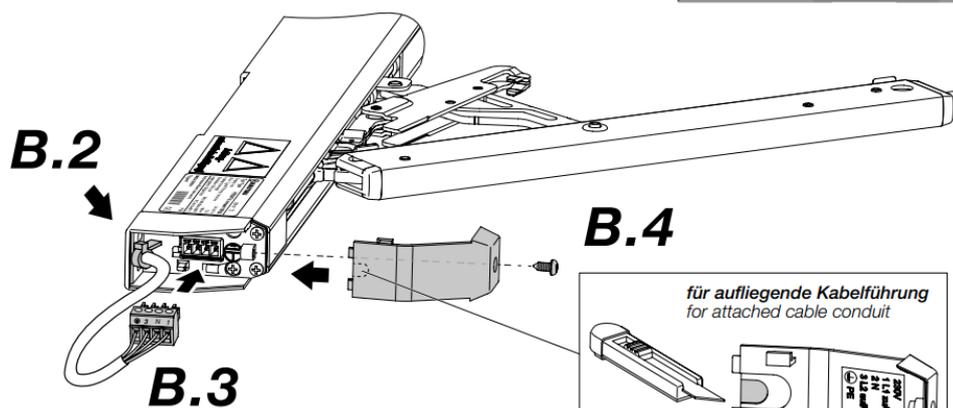
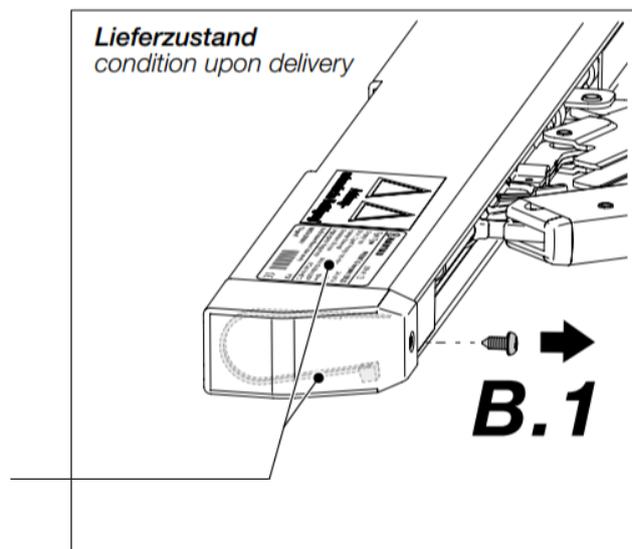
Danger to persons due to electricity! Dangerous voltage. Can cause death, serious injury or considerable material damage. Disconnect the equipment from the power supply at all poles before opening, assembling or carrying out any structural alterations. Observe VDE 0100 for 230 V power connection.

REFERENZ ZUM ABSCHNITT "KOPPLUNG VON FLÜGEL UND RAHMEN", DOKUMENT 239567)  
(REFERENCE TO SECTION "COUPLING OF SASH AND FRAME", DOCUMENT 239567)

### 1-SCHERIG SINGLE STAY

HAUTAU-Typenschild und Kabelbinder kennzeichnen die Anschluss-Seite. Der Kabelbinder muss als Zugentlastung am Anschluss-Kabel montiert werden (siehe B.2).

HAUTAU type label and binder identify the side for electrical connection. The binder has to be mounted as a pull relief at the feed line (refer to B.2).



HAUTAU GmbH · Postfach 1151 · D  
31689 Helpsen  
Fon +495724/393-0 · Fax -125 · Info@  
HAUTAU.de · www.HAUTAU.de

# ELEKTRISCHER ANSCHLUSS / ELECTRICAL CONNECTION

## WARNUNG 230 V AC:

Gefahr für Personen durch elektrischen Strom! Gefährliche Spannung. Kann Tod, schwere Körperverletzung oder erheblichen Sachschaden verursachen. Trennen Sie das Gerät allpolig von der Versorgungsspannung bevor Sie es öffnen, montieren oder den Aufbau verändern. VDE 0100 für 230 V Netzanschluss beachten.

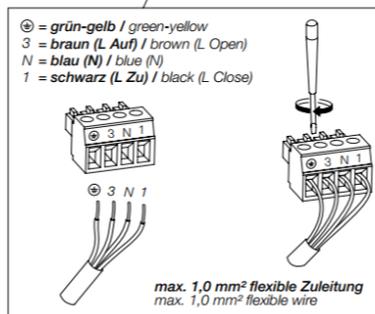
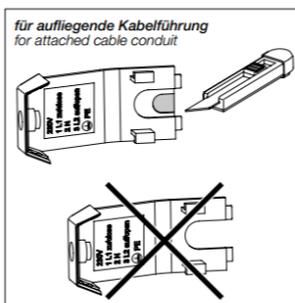
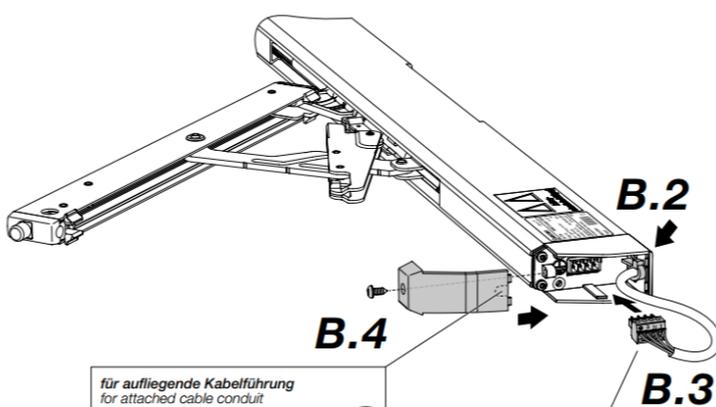
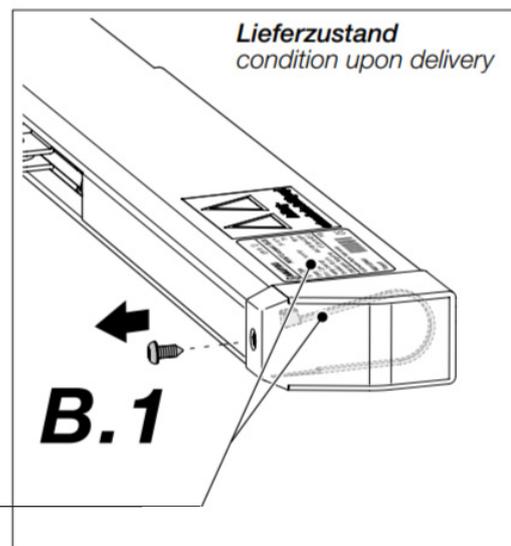
## WARNING 230 V AC:

Danger to persons due to electricity! Dangerous voltage. Can cause death, serious injury or considerable material damage. Disconnect the equipment from the power supply at all poles before opening, assembling or carrying out any structural alterations. Observe VDE 0100 for 230 V power connection.

### 2-SCHERIG DOUBLE STAY

HAUTAU-Typenschild und Kabelbinder kennzeichnen die Anschluss-Seite. Der Kabelbinder muss als Zugentlastung am Anschluss-Kabel montiert werden (siehe B.2).

HAUTAU type label and binder identify the side for electrical connection. The binder has to be mounted as a pull relief at the feed line (refer to B.2).



HAUTAU GmbH · Postfach 1151 · D  
31689 Helpsen  
Fon +495724/393-0 · Fax -125 · Info@  
HAUTAU.de · www.HAUTAU.de